
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

106

Volume 11, N°6

Semaine du 6 Juillet 1997

Comité de Rédaction : Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 6 Juillet 1997

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Existence

Une existence misérable ne fait que causer des ennuis ;
C'est en apprenant la Contemplation Méditative que nous vivons dans la quiétude.
En connaissant clairement notre cœur et en voyant nettement notre caractère, nous nouons des relations avec Dieu et Bouddha ;
Nous obtenons la réalisation spirituelle par une pratique véritable du Dharma.

Avec estime et amour,
Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo000~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons "Joyeuses Activités " ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"
Semaine du 9 Mai au 15 Mai 1997**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 6 Juillet 1996
C. d. T. : T.Q.T.

- 9-05-1997** **Question :** Que signifient les expressions « On ne peut aimer une personne plus qu'elle-même ; on ne peut aimer quelqu'un plus que soi-même » ?
- 10-05-1997** **Question :** Quand un homme-saint fait parvenir une lettre à un homme-profane, ce dernier doit-il la recevoir ?
- 11-05-1997** **Question :** Que faut-il faire pour connaître le développement de chaque milieu ?
- 12-05-1997** **Question :** Pourquoi ne savons-nous pas que nous portons un corps humain pourvu d'une Âme et d'un Corps-astral ?
- 13-05-1997** **Question :** Que faut-il faire quand nous ressentons cognitivement que nous provenons nous-mêmes du Principe-originel du Ciel et de la Terre ?
- 14-05-1997** **Question :** Pourquoi les dix mille choses sur terre sont-elles inhérentes au Vide ?
- 15-05-1997** **Question :** Que signifie l'expression « la Voie spirituelle est fondamentalement inhérente au Vide » ?

*****~****

9-05-1997 - Los Angeles - 4h30

Question : Que signifient les expressions " On ne peut aimer une personne plus qu'elle-même ; on ne peut aimer quelqu'un plus que soi-même " ?

Réponse : On ne peut aimer une personne plus qu'elle s'aime elle-même, alors, c'est en sachant nous aimer d'abord nous-mêmes qu'on peut avoir l'occasion de rendre service aux êtres qui suivent.

Stance

En nous connaissant, en connaissant les autres, en sachant nous perfectionner spirituellement,
Nous nous délivrons de nos chagrins, nous dissipons notre cécité.
En nous éveillant à la connaissance, personnellement nous menons la vie de perfectionnement
spirituel pour nous corriger ;
Avec équanimité, nous nous adonnons à l'apprentissage spirituel pour dissiper notre naïveté et
notre stupidité.

10-05-1997 - Montréal - 9h05

Question : Quand un homme-saint fait parvenir une lettre à un homme-profane, ce dernier doit-il la recevoir ?

Réponse : Le Saint et le profane se dirigent dans deux directions différentes. Le profane s'élève au fur et à mesure, le Saint descend pour accorder une aide infinie et rendre service ; le Pur et l'Impur diffèrent ; c'est selon les circonstances karmiques qu'ils se réunissent. Plus nous nous élevons, plus nous devenons intelligents ; plus nous descendons, plus nous nous retardons. L'homme-saint peut se transformer en fantôme ou démon, le fantôme ou le démon peut se transformer en homme-saint après avoir été extrêmement malheureux ; les deux extrêmes se rencontrent dans l'évidence.

Stance

Quand nous analysons clairement la montée et la descente, nous connaissons notre
Itinéraire ;
En pratiquant pour nous éveiller à la connaissance, par nous-mêmes, nous sommes
clairvoyants.
Dans notre communion, le Pur et l'Impur retournent à la cause première ;
L'origine de l'énergie pure se réalise et reprend sa forme.

11-05-1997 - Montréal - 6h20

Question : Que faut-il faire pour connaître le développement de chaque milieu ?

Réponse : Pour connaître le développement de chaque milieu, il faut purifier nous-mêmes à la fois notre cœur et notre corps et ce, afin de pouvoir comprendre si l'interlocuteur est impur ou pur ; il ne faut pas affirmer sans preuve.

Stance

Nous possédons tous un visage humain,
Une pensée claire, un cerveau brillant ;
Dans la quintessence, le Ciel sème une grâce vivante et dynamique.
En orientant et en influençant dans la pureté et la légèreté, nous connaissons
les sentiments humains.

12-05-1997 - Montréal - 6h30

Question : Pourquoi ne savons-nous pas que nous portons un corps humain pourvu d'une Âme et d'un Corps-astral ?

Réponse : En tant qu'êtres humains portant un corps profane, nous ne différons pas d'un condamné qui porte un carcan et des menottes ; nous sommes anxieux et affairés, sans pouvoir résoudre les actions et les réactions des vicissitudes de la vie ; c'est ce que l'on appelle la force karmique. Nous paraissions oisifs, mais nous ne le sommes pas ; nous tournons en rond autour de la possession et de la dépossession ; nous pouvons comprendre une chose mais nous n'en comprenons pas deux. Nous avons des difficultés à mener la vie de perfectionnement spirituel, des difficultés à nous harmoniser car notre cœur n'est pas résolu.

Stance

Notre cœur est préoccupé, nous éprouvons des difficultés et nous ressentons de la douleur sans jamais être à l'aise ;
Notre esprit n'étant pas encore clairvoyant, par nous-mêmes nous nous attirons des complications,
Nous nous créons du malheur sans le savoir ;
Ne possédant pas de choses durables, nous sommes toujours dans l'attente.

13-05-1997 - Montréal - 3h20

Question : Que faut-il faire quand nous ressentons cognitivement que nous provenons nous-mêmes du Principe-originel du Ciel et de la Terre ?

Réponse : Quand nous ressentons cognitivement que nous provenons nous-mêmes du Principe-originel du Ciel et de la Terre, notre cœur et notre corps s'établissent vraiment dans la quiétude et nous menons sagement la vie de perfectionnement spirituel pour avancer ; nous reconnaissons clairement qu'il s'agit d'une sphère provisoire, nous vivons avec joie dans la sphère de vie éphémère, nous acceptons de partir à n'importe quel moment, nous ne sommes plus anxieux, nous ne sommes plus dans le cercle de vies et de morts de la métempsycose.

Stance

En accueillant la Lumière nous vivons à propos ;
Nous n'avons pas de soucis pour un temps ensoleillé ou pour un ciel pluvieux.
Notre quiétude dépend de Dieu car nous comprenons la Voie spirituelle ;
Nous ne sommes plus en proie à l'entichement et à l'intransigeance et ne parlons plus à tort et à travers.

14-05-1997 - Montréal - 3h55

Question : Pourquoi les dix mille choses sur terre sont-elles inhérentes au Vide ?

Réponse : Toute chose est dirigée par l'Energie-originelle du Ciel et de la Terre ; l'Âme emprunte un corps physique pour œuvrer jusqu'à la sérénité afin d'être clairvoyante.

Stance

Notre chemin parcouru, vivant et dynamique, met en mouvement les relations sentimentales ;
En ayant l'esprit lucide et le cœur clairvoyant, nous restons silencieux.
Nous ne nous inquiétons pas des difficultés ni des malheurs car c'est Dieu qui agit pour nous accorder Sa grâce ;
Avec force et courage, dans la sérénité, nous sommes clairvoyants par nous-mêmes.

15-05-1997 - Montréal - 5h05

Question : Que signifie l'expression « la Voie spirituelle est fondamentalement inhérente au Vide » ?

Réponse : La Voie spirituelle est fondamentalement inhérente au Vide ! Avant les humains, existait fondamentalement le Vide ! En tant qu'êtres humains, si nous acceptons de nous perfectionner spirituellement d'après le Dharma juste, nous pourrions retourner au Vide pour être sur le bon chemin. Par contre, si en menant la vie de perfectionnement spirituel, nous voulons nous proclamer roi ou réclamons des rangs de Bouddha et d'immortels, nous sommes dans l'erreur. Ne pouvant pas nous

éduquer, comment pouvons-nous éduquer les autres ? Nous perfectionner spirituellement pour avancer par nous-mêmes est le bon cheminement.

Stance

En pratiquant pour nous développer, nous sauvons notre Conscience-spirituelle ;
En nous éveillant à la connaissance, avec équanimité, nous nous sauvons.
Nantis du principe de la vie spirituelle et des sentiments de la vie terrestre, dans l'éveil à la
connaissance,
Nous retournons au Vide pur et léger et nous sommes plus clairvoyants encore.